

'98 上海统计年鉴

SHANGHAI MUNICIPAL STATISTICS BUREAU CHINA STATISTICAL PUBLISHING HOUSE

中英对照



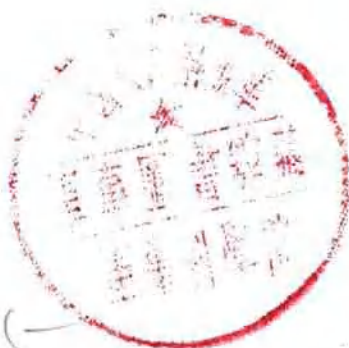
上海市统计局·编 中国统计出版社

'98

STATISTICAL
YEARBOOK OF
SHANGHAI



上海统计年鉴



EN513/09

05

上海市统计局·编
SHANGHAI MUNICIPAL STATISTICS BUREAU

中国统计出版社
CHINA STATISTICAL PUBLISHING HOUSE

版权所有。未经许可,本书的任何部分均不得以任何形式重印、复制、考贝、翻译。

图书在版编目 (CIP) 数据

上海统计年鉴·1998:中英文对照/上海市统计局编.

北京:中国统计出版社,1998.7

ISBN 7-5037-2714-4

I. 上…

II. 上…

III. 统计资料—上海—1998—年鉴—汉英

IV. C832.51-54

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (98) 第 11000 号

中国统计出版社

(北京复外三里河月坛南街 75 号 100826)

深圳宝峰印刷有限公司印刷

*

787×1092 毫米 16 开本 31.75 印张 60 彩页 166 万字

1998 年 7 月第 1 版 1998 年 8 月 第 1 次印刷

印数: 1-3500 册

*

ISBN 7-5037-2714-4/C·1515

定价: 200.00 元

编者说明

一、《上海统计年鉴——1998》是一本信息高度密集的资料工具书。本书收录了1997年上海的经济和社会等各方面的统计数据,以及历史重要年份和改革开放以来的主要统计数据。

二、全书内容分为19个篇目,即:1.综合;2.人口、劳动力;3.人民生活;4.物价;5.固定资产投资;6.城市建设;7.对外经济贸易和旅游;8.财政、金融、保险;9.农业;10.工业;11.建筑业;12.运输邮电通信;13.国内商业;14.物资能源;15.科学技术;16.教育文化;17.体育卫生;18.法律、公证和其他;19.浦东新区;20.农业普查与基本单位普查。为便于读者正确地使用资料,书末还附有主要统计指标解释。

三、资料中所使用的度量衡单位均采用国际统一标准计量单位。

四、本年鉴总量指标计算所采用的价格均为1997年现行价格。

五、本年鉴部分数据合计数或相对数由于单位取舍不同产生的计算误差均未作机械调整。

六、本年鉴表中的符号使用说明:

“...”表示数据不足本表最小单位数;

“空格”表示该项统计数据不详或无该项数据;

“#”表示其中的主要项。

七、读者在使用历史资料时,凡与本年鉴有出入的,均以本年鉴为准。

八、《上海统计年鉴》公开出版以来,受到了国内外广大读者的关心和支持,对本年鉴的内容和编辑工作提出了许多宝贵的意见,对此我们深表谢意。鉴于我们的水平有限,欢迎读者继续对年鉴的不足之处给予批评和指正,帮助我们进一步改进年鉴的编辑工作,以期更好地为广大读者服务。

EDITOR'S NOTE

I. Shanghai Statistical Yearbook 1998 contains comprehensive statistics of Shanghai's social and economic development in 1997 and selected data of some important years and of the period since China adopted the policy of reform and opening to the outside world in 1998.

II. The book is composed of 19 parts. They include: 1. General Survey; 2. Population and Labor Force; 3. Living Standards; 4. Prices; 5. Investment in Fixed Assets; 6. Urban Construction; 7. Foreign Economic Relations, Trade and Tourism; 8. Fiscal, Financial and Insurance Performance; 9. Agriculture; 10. Industry; 11. Construction; 12. Transportation, Postal and Telecommunications; 13. Domestic Trade; 14. Materials and Energy; 15. Science and Technology; 16. Education and Culture; 17. Sports and Health; 18. Laws, Notary and Others; 19. Pudong New Area; and 20. General Surveys of Agriculture and Basic Units. Interpretation of major statistical indicators attached is a useful tool for readers.

III. The international standard units of measurement are applied in this book.

IV. The prices used in calculation in this publication are current prices of the year 1997.

V. Statistical discrepancies in this book due to rounding are not adjusted.

VI. Marks in this book: ... means not large enough to be rounded into the least unit; " " not available; # indicates major item in a category.

VII. In any case, the data of this book shall be deemed as the authoritative ones.

VIII. Previous editions of Shanghai Statistical Yearbook have won wide acclaim among the readers. In order to excel, we welcome all candid comments and criticism from our readers.

《上海统计年鉴——1998》编辑委员会 EDITORIAL BOARD

主 编

潘建新

副 主 编

黄 璋 吴振国 郭奕侃 李崇新

编 委 (按姓氏笔划为序)

朱章海 戎鲤城 许春康 刘稚南
沈为谦 吴展敏 杨 莉 张 严
岳 钢 赵江清 胡忠良 费彩运
顾利慧 顾国权 顾逸华 龚梅华
蔡旭初

责 任 编 辑

钱文瑛 张庆华 姚 敏

编 辑 人 员 (按姓氏笔划为序)

丁家妹 马晓敏 王建军 阮大成
刘文佩 刘龙年 李 伟 李锦懋
陈永奇 严 军 沈 俊 周 蓉
周绍洁 周莉敏 宗翔奋 张丽娟
赵农华 邵祥生 姚廷莲 秦丽萍
徐 瑜 黄德马 程 英 虞耀珍
熊美玲 顾根娣

装 帧 设 计

蔡旭洲

摄 影

欧阳鹤 谢新发 滕金富

Editor-in-Chief

Pan Jianxin

Deputy Editor-in-Chiefs

Huang Zhang Wu Zhengguo Guo Yikan Li Chongxin

Editorial Board (in order of strokes of Chinese surname)

Zhu Zhanghai Rong Licheng Xu Chunkang Liu Zhinan
Shen Weiqian Wu Zhanmin Yang Li Zhang Yan
Yue Gang Zhao Jiangqing Hu Zhongliang Fei Caiyun
Gu Lihui Gu Guoquan Gu Yihua Gong Meihua
Cai Xuchu

Chief Copy-Editors

Qian Wenyi Zhang Qinghua Yao Min

Editorial Staff (in order of strokes of Chinese surname)

Ding Jiamai Ma Xiaomin Wang Jianjun Ruan Dacheng
Liu Wenpei Liu Longnian Li Wei Li Jinmao
Chen Yongqi Yan Jun Shen Jun Zhou Rong
Zhou Shaojie Zhou Limin Zong Xiangfen Zhang Lijuan
Zhao Nonghua Du Xiangsheng Nie Tinglian Qin Liping
Xu Yu Huang Dema Cheng Ying Yu Yaoshen
Xiong Meiling Yan Gendi

Layout

Cai Xuzhou

Photo

Ouyang He Xie Xinfu Teng Jinfu

编 辑: 上海市统计局
出 版: 中国统计出版社
印 刷: 深圳宝峰印刷有限公司

Edited By: Shanghai Municipal Statistics Bureau
Published By: China Statistical Publishing House
Printed By: Shenzhen Baofeng Printing Co., Ltd.

目 录

CONTENTS

第一篇 综合

CHAPTER 1 GENERAL SURVEY

概述	2
ABSTRACT	
图表	3
FIGURE	
1-1 行政区划(1997)	4
ADMINISTRATIVE DIVISION (1997)	
1-2 社会经济主要指标(1978-1997)	5
MAIN SOCIAL AND ECONOMIC INDICATORS (1978-1997)	
1-3 社会经济主要指标增长率(比上年增长,1978-1997)	9
GROWTH RATE OF MAIN SOCIAL AND ECONOMIC INDICATORS (OVER THE PREVIOUS YEAR (1978-1997)	
1-4 社会经济主要指标比例关系(1978-1997)	12
PERCENTAGE OF MAIN SOCIAL AND ECONOMIC INDICATORS (1978-1997)	
1-5 社会经济主要指标平均每天水平(1978-1997)	14
AVERAGE DAILY LEVEL OF MAIN SOCIAL AND ECONOMIC INDICATORS (1978-1997)	
1-6 社会经济主要指标平均每人水平(1978-1997)	15
PER CAPITA MAIN SOCIAL AND ECONOMIC INDICATORS (1978-1997)	
1-7 各时期社会经济主要指标	16
MAIN SOCIAL AND ECONOMIC INDICATORS OF EACH PERIOD	
1-8 各时期社会经济主要指标平均增长率	17
GROWTH RATE OF MAIN SOCIAL AND ECONOMIC INDICATORS OF EACH PERIOD	
1-9 上海国民经济主要指标占全国比重(1997年)	18
PERCENTAGE IN THE COUNTRY OF SHANGHAI'S MAIN ECONOMIC INDICATORS (1997)	
1-10 市区社会经济主要指标(1997)	18
MAIN SOCIAL AND ECONOMIC INDICATORS OF URBAN AREAS (1997)	
1-11 北京、天津、上海主要经济指标对比(1997)	19
COMPARISON OF MAIN ECONOMIC INDICATORS AMONG BEIJING, TIANJIN AND SHANGHAI (1997)	
1-12 个体工商业基本情况(1997)	21
SELF-EMPLOYMENT BUSINESS (1997)	
1-13 私营企业情况(1997)	21
PRIVATE ENTERPRISES (1997)	
1-14 国内生产总值(1952-1997)	22
GROSS DOMESTIC PRODUCT (1952-1997)	

1-15 国内生产总值指数(1953-1997)	24
INDICES OF GROSS DOMESTIC PRODUCT (1953-1997)	
1-16 主要年份国内生产总值(按三次产业分)	26
GROSS DOMESTIC PRODUCT IN MAIN YEARS (CLASSIFIED BY THREE INDUSTRIES)	
1-17 国内生产总值使用额(1978-1997)	27
UTILIZATION OF GROSS DOMESTIC PRODUCT (1978-1997)	
1-18 各时期国内生产总值使用额	27
UTILIZATION OF GROSS DOMESTIC PRODUCT IN DIFFERENT PERIOD	
1-19 国内生产总值总消费(1978-1997)	28
TOTAL CONSUMPTION OF GROSS DOMESTIC PRODUCT (1978-1997)	
1-20 国内生产总值总投资(1978-1997)	28
TOTAL INVESTMENT OF GROSS DOMESTIC PRODUCT (1978-1997)	
1-21 工农业总产值(1952-1997)	29
GROSS OUTPUT VALUE OF INDUSTRY AND AGRICULTURE (1952-1997)	
1-22 工农业总产值指数(以1952年为100, 1953-1997)	30
INDICES OF GROSS OUTPUT VALUE OF INDUSTRY AND AGRICULTURE (1952=100, 1953-1997)	

第二篇 人口、劳动力

CHAPTER 2 POPULATION AND LABOUR FORCE

概述	32
ABSTRACT	
图表	33
FIGURE	
2-1 人口数(1952-1997)	34
POPULATION (1952-1997)	
2-2 全市户数及人口密度(1952-1997)	35
TOTAL HOUSEHOLDS AND DENSITY OF POPULATION (1952-1997)	
2-3 各区、县土地面积、户数、人口及人口密度(1997)	36
LAND AREA, HOUSEHOLDS, POPULATION AND DENSITY OF POPULATION IN DISTRICTS AND COUNTIES (1997)	
2-4 人口出生率、死亡率及自然增长率(1978-1997)	37
BIRTH RATE, DEATH RATE AND NATURAL GROWTH RATE OF POPULATION (1978-1997)	
2-5 主要年份人口迁移状况	38
MIGRATION IN MAIN YEARS	
2-6 主要年份平均期望寿命与婚姻登记情况	38
LIFE EXPECTANCY AND MARRIAGE REGISTRATION IN MAIN YEARS	
2-7 计划生育基本情况(1978-1997)	39
FAMILY PLANNING (1978-1997)	
2-8 各区、县计划生育基本情况(1997)	40
FAMILY PLANNING IN DISTRICTS AND COUNTIES (1997)	
2-9 主要年份从业人员数	41
EMPLOYMENT IN MAIN YEARS	
2-10 职工人数和女职工人数(1952-1997)	42

STAFF AND WORKERS, FEMALE STAFF AND WORKERS (1952-1997)	
2-11 各行业女职工人数(1997)	43
FEMALE STAFF AND WORKERS IN DIFFERENT TRADES (1997)	
2-12 各行业从业人员及职工人数(1997)	44
STAFF AND WORKERS IN DIFFERENT TRADES (1997)	
2-13 国有经济工业企业职工分类人数(1978-1997)	46
CLASSIFICATION OF STAFF AND WORKERS	
IN THE STATE-OWNED INDUSTRIAL ENTERPRISES (1978-1997)	
2-14 国有经济建筑业职工分类人数(1978-1997)	46
CLASSIFICATION OF STAFF AND WORKERS IN THE STATE-OWNED CONSTRUCTION SECTOR (1978-1997)	
2-15 集体经济工业企业职工分类人数(1978-1997)	47
CLASSIFICATION OF STAFF AND WORKERS IN THE COLLECTIVE-OWNED INDUSTRIAL	
SECTOR (1978-1997)	
2-16 集体经济建筑业职工分类人数(1978-1997)	47
CLASSIFICATION OF STAFF AND WORKERS IN THE COLLECTIVE-OWNED CONSTRUCTION	
SECTOR (1978-1997)	
2-17 主要年份城镇新就业人数	48
NEW EMPLOYMENT IN URBAN AREAS IN MAIN YEARS	
2-18 城镇失业人数和失业率(1978-1997)	48
THE NUMBER OF UNEMPLOYED IN URBAN AREAS AND THE UNEMPLOYMENT RATE (1978-1997)	
2-19 主要年份离休、退休及辞职职工人数	49
NUMBER OF VCSR, RRSW AND RESIGNED BY REGION IN MAIN YEARS	
2-20 职工人数变动(1997)	49
CHANGES IN THE NUMBER OF STAFF AND WORKERS (1997)	
2-21 长期职工和临时职工(1997)	50
LONG-TERM AND TEMPORARY STAFF AND WORKERS (1997)	

第三篇 人民生活

CHAPTER 3 LIVING STANDARDS

概述	52
ABSTRACT	
图表	53
FIGURE	
3-1 全市职工工资总额和年平均工资(1978-1997)	54
TOTAL WAGES OF STAFF AND WORKERS AND AVERAGE ANNUAL WAGE (1978-1997)	
3-2 国有经济单位职工工资总额和构成(1978-1997)	54
COMPOSITION AND PERCENTAGE OF TOTAL WAGES OF STAFF AND WORKERS OF	
STATE-OWNED UNITS (1978-1997)	
3-3 职工工资总额和年平均工资(1997)	56
TOTAL WAGES AND ANNUAL AVERAGE WAGES OF STAFF AND WORKERS (1997)	
3-4 从业人员报酬(1997)	58
REMUNERATION OF EMPLOYMENT (1997)	
3-5 主要年份职工劳保福利费用	59

	LABOUR INSURANCE AND WELFARE FUNDS FOR STAFF AND WORKERS IN MAIN YEARS	
3-6	按经济类型分的职工劳保福利费用(1997).....	60
	LABOUR INSURANCE AND WELFARE FUNDS FOR STAFF AND WORKERS IN UNITS OF DIFFERENT OF OWNERSHIPS (1997)	
3-7	国有经济单位职工劳保福利费用(1978-1997).....	61
	LABOUR INSURANCE AND WELFARE FUNDS OF STAFF AND WORKERS IN STATE-OWNED UNITS (1978-1997)	
3-8	城乡居民储蓄存款和人均储蓄存款额(1978-1997).....	61
	SAVINGS DEPOSIT OF RURAL AND URBAN RESIDENTS (1978-1997)	
3-9	主要年份城市居民家庭生活基本情况.....	62
	BASIC INDICATORS OF URBAN HOUSEHOLD INCOME AND EXPENDITURES IN MAIN YEARS	
3-10	城市居民家庭年人均全部收入和可支配收入(1990-1997).....	63
	URBAN HOUSEHOLD PER CAPITA ANNUAL INCOME AND DISPOSABLE INCOME (1990-1997)	
3-11	主要年份城市居民家庭年人均消费性支出.....	64
	URBAN HOUSEHOLD PER CAPITA ANNUAL CONSUMER EXPENDITURES IN MAIN YEARS	
3-12	主要年份城市居民家庭年人均购买的主要商品数量.....	65
	URBAN HOUSEHOLD PER CAPITAL PURCHASE OF PRINCIPAL GOODS IN MAIN YEARS	
3-13	主要年份平均每百户城市居民家庭年末耐用消费品拥有量.....	65
	PER 100 URBAN HOUSEHOLDS YEAR-END POSSESSION OF DURABLE CONSUMER GOODS IN MAIN YEARS	
3-14	主要年份农民家庭生活基本情况.....	66
	BASIC INDICATORS OF RURAL HOUSEHOLDS IN MAIN YEARS	
3-15	农民家庭年人均收入(1997,按平均每人年纯收入水平分组).....	67
	AVERAGE PER CAPITA ANNUAL INCOME OF RURAL HOUSEHOLD (1997, GROUPED BY THE LEVEL OF AVERAGE PER CAPITA NET INCOME)	
3-16	农民家庭人均支出(1997,按平均每人年纯收入水平分组).....	68
	AVERAGE PER CAPITA EXPENDITURES OF RURAL HOUSEHOLD (1997, GROUPED BY THE LEVEL OF AVERAGE PER CAPITA NET INCOME)	
3-17	主要年份农民家庭平均每人全年主要消费品消费量.....	69
	RURAL HOUSEHOLD PER CAPITA CONSUMPTION ON MAJOR CONSUMER GOODS IN MAIN YEARS	
3-18	主要年份平均每百户农民家庭年末耐用消费品拥有量.....	69
	PER 100 RURAL HOUSEHOLD YEAR-END POSSESSION OF DURABLE CONSUMER GOODS IN MAIN YEARS	

第四篇 物价

CHAPTER 4 PRICES

	概述.....	72
	ABSTRACT	
	图表.....	73
	FIGURE	
4-1	居民消费价格分类指数(1994-1997).....	74
	CLASSIFIED RESIDENTS CONSUMER PRICE INDICES (1994-1997)	
4-2	商品零售价格分类指数(1994-1997).....	75

	CLASSIFIED RETAIL PRICE INDICES (1994-1997)	
4-3	农贸市场农产品成交价格指数(1993-1997)	75
	TRANSACTION PRICE INDICES OF FREE MARKETS IN RURAL AREAS (1993-1997)	
4-4	工业品出厂价格指数(1994-1997)	76
	PRODUCER PRICE INDICES INDUSTRIAL PRODUCTS (1994-1997)	
4-5	原材料、燃料、动力购进价格指数(1994-1997)	76
	PURCHASING PRICE INDICES OF RAW MATERIALS FUELS AND POWER (1994-1997)	

第五篇 固定资产投资

CHAPTER 5 INVESTMENT IN FIXED ASSETS

	概述	78
	ABSTRACT	
	图表	79
	FIGURE	
5-1	全社会固定资产投资总额(1952-1997)	80
	TOTAL INVESTMENT IN FIXED ASSETS (1952-1997)	
5-2	主要年份全社会固定资产投资主要指标	81
	MAJOR INDICATORS OF TOTAL INVESTMENT IN FIXED ASSETS IN MAIN YEARS	
5-3	工业支柱产业固定资产投资额(1997)	81
	INVESTMENT IN FIXED ASSETS OF PILLAR INDUSTRIES (1997)	
5-4	各区、县固定资产投资总额(1997)	82
	TOTAL INVESTMENT IN FIXED ASSETS BY DISTRICTS AND COUNTIES (1997)	
5-5	房屋竣工建筑面积(1997)	83
	FLOOR SPACE OF BUILDINGS COMPLETED (1997)	
5-6	房屋竣工建筑面积造价(1997)	83
	COST OF BUILDINGS COMPLETED (1997)	
5-7	主要年份基本建设、更新改造、全民其他固定资产投资主要指标	84
	MAIN INDICATORS OF INVESTMENT IN CAPITAL CONSTRUCTION, TECHNICAL UPDATES AND TRANSFORMATION AND OTHER FIX ASSETS INVESTMENT OF STATE-OWNED UNITS IN MAIN YEARS	
5-8	基本建设、更新改造、全民其他固定资产投资主要指标(1997)	85
	MAIN INDICATORS OF INVESTMENT IN CAPITAL CONSTRUCTION, TECHNICAL UPDATES AND TRANSFORMATION AND OTHER FIXED ASSET INVESTMENT OF STATE-OWNED UNITS (1997)	
5-9	全市固定资产投资资金来源(1995-1997)	86
	CAPITAL SOURCE OF FIXED ASSETS INVESTMENT (1995-1997)	
5-10	各行业基本建设施工和投产的项目个数(1997)	87
	NUMBER OF CAPITAL CONSTRUCTION PROJECTS UNDER CONSTRUCTION AND PUT INTO USE BY DIFFERENT SECTORS (1997)	
5-11	各行业基本建设投资额和新增固定资产(1997)	87
	CAPITAL CONSTRUCTION INVESTMENT AND NEWLY INCREASED FIXED ASSETS BY DIFFERENT SECTOR (1997)	
5-12	工业各行业基本建设主要指标(1997)	88
	MAIN INDICATORS OF CAPITAL CONSTRUCTION BY INDUSTRIAL SECTORS (1997)	

5-13 基本建设新增主要生产能力或设施(1997)·····	90
NEWLY-INCREASED PRODUCTION CAPACITY OR NEWLY BUILT CAPITAL CONSTRUCTION FACILITIES (1997)	
5-14 市重大项目完成情况(1997)·····	91
CONSTRUCTION OF MAJOR PROJECTS (1997)	
5-15 集体经济固定资产投资主要指标(1997)·····	92
MAJOR INDICATORS OF COLLECTIVE-OWNED INVESTMENT IN FIXED ASSETS (1997)	
5-16 房地产投资额(1995-1997)·····	93
INVESTMENT IN REAL ESTATE (1995-1997)	
5-17 主要年份城镇私人建房·····	93
BUILDING CONSTRUCTION BY INDIVIDUALS IN URBAN AREAS IN MAIN YEAR	

第六篇 城市建设

CHAPTER 6 URBAN CONSTRUCTION

概述·····	96
ABSTRACT	
图表·····	97
FIGURE	
6-1 城市基础设施投资额(1981-1997)·····	98
URBAN INFRASTRUCTURE INVESTMENT (1981-1997)	
6-2 用于公用事业和市政建设的投资额(1981-1997)·····	98
INVESTMENT IN PUBLIC UTILITIES AND CIVIL CONSTRUCTION (1981-1997)	
6-3 住宅投资和竣工建筑面积(1978-1997)·····	99
INVESTMENT IN RESIDENTIAL HOUSING AND FLOOR SPACE OF BUILDINGS COMPLETED (1978-1997)	
6-4 县镇房屋建筑分布情况(1997)·····	99
DISTRIBUTION OF RURAL BUILDINGS (1997)	
6-5 主要年份市区各类房屋构成情况·····	100
COMPOSITION OF URBAN BUILDING SITUATION IN MAIN YEARS	
6-6 市区房屋建筑分布情况(1997)·····	100
DISTRIBUTION OF URBAN BUILDINGS (1997)	
6-7 市区各类房屋分布情况(1997)·····	101
DISTRIBUTION OF URBAN BUILDINGS (1997)	
6-8 主要年份市区八层以上房屋情况·····	102
URBAN BUILDINGS OVER EIGHT STOREYS IN MAIN YEARS	
6-9 市区八层以上房屋分布(1997)·····	103
DISTRIBUTION OF URBAN BUILDINGS OVER EIGHT STOREYS (1997)	
6-10 煤气供应情况(1978-1997)·····	104
GAS SUPPLY (1978-1997)	
6-11 液化石油气用户数和销售量(1978-1997)·····	104
HOUSEHOLDS WITH ACCESS TO LIQUEFIED PETROLEUM GAS AND ITS SALES VOLUME (1978-1997)	
6-12 自来水供应情况(1978-1997)·····	105
TAP WATER SUPPLY (1978-1997)	
6-13 公共交通(1978-1997)·····	105

PUBLIC TRANST (1978-1997)	
6-14 出租汽车车辆数和营运情况(1978-1997)	106
TAXIS AND OPERATING CAR-TIMES (1978-1997)	
6-15 市政设施(1978-1997)	106
CIVIL FACILITIES (1978-1997)	
6-16 城市环境卫生(1978-1997)	107
URBAN ENVIRONMENTAL SANITATION (1978-1997)	
6-17 主要年份城市园林绿化	107
PARKS, GARDENS AND GREEN AREAS IN MAIN YEARS	
6-18 市区绿化面积(1997)	108
URBAN GREEN AREA (1997)	
6-19 主要年份环境保护情况	109
ENVIRONMENTAL PROTECTION IN MAIN YEARS	

第七篇 对外经济贸易和旅游

CHAPTER 7 FOREIGN ECONOMIC RELATIONS, TRADE AND TOURISM

概述	112
ABSTRACT	
图表	113
FIGURE	
7-1 外贸进出口商品总额和口岸进出口商品总额(1978-1997)	114
TOTAL VALUE OF FOREIGN TRADE IMPORTS AND EXPORTS AND IMPORT AND EXPORT VALUE THROUGH SHANGHAI CUSTOM (1978-1997)	
7-2 主要年份上海海关进出口商品总额	114
TOTAL VALUE OF IMPORT AND EXPORT COMMODITIES THROUGH SHANGHAI CUSTOM IN MAIN YEARS	
7-3 上海海关按国别(地区)分的进出口商品总额(1996-1997)	115
IMPORT AND EXPORT VALUE THROUGH SHANGHAI CUSTOM BY DIFFERENT COUNTRIES AND REGIONS (1996-1997)	
7-4 主要年份按国别(地区)分的外贸出口商品总额	116
EXPORT VALUE OF DIFFERENT COUNTRIES AND REGIONS IN MAIN YEARS	
7-5 主要年份按国别(地区)分的外贸进口商品总额	117
IMPORT VALUE BY COUNTRY AND REGION IN MAIN YEARS	
7-6 主要商品出口额(1996-1997)	118
EXPORT VALUE OF MAJOR COMMODITIES (1996-1997)	
7-7 主要商品进口额(1996-1997)	118
IMPORT VALUE OF MAJOR COMMODITIES (1996-1997)	
7-8 吸收外资(1981-1997)	119
FOREIGN CAPITAL ABSORBED (1981-1997)	
7-9 吸收外资(1997)	119
FOREIGN CAPITAL ABSORBED (1997)	
7-10 外商投资企业(项目)数和投资额(1997)	120
NUMBER OF FOREIGN-FUNDED PROJECTS AND FOREIGN INVESTMENT VALUE (1997)	
7-11 主要年份外商投资企业生产经营情况	121

PRODUCTION AND OPERATION OF OVERSEAS-FUNDED ENTERPRISES IN MAIN YEARS	
7-12 引进技术(1995-1997)	121
TECHNICAL IMPORT (1995-1997)	
7-13 海外企业(1996-1997)	122
ENTERPRISES IN ABROAD (1996-1997)	
7-14 对外承包工程和劳务合作(1993-1997)	122
CONTRACTED PROJECTS IN AND LABOUR SERVICES COOPERATION WITH FOREIGN COUNTRIES (1993-1997)	
7-15 对外承包工程、劳务合作合同金额(1997)	123
VALUE OF CONTRACTED PROJECTS AND LABOUR SERVICES COOPERATION (1997)	
7-16 主要年份来沪旅游人数	123
NUMBER OF OVERSEAS TOURISTS VISITING SHANGHAI IN MAIN YEARS	
7-17 外贸出口额最大的50家企业一览(1997)	124
TOP50 ENTERPRISES WITH THE LARGEST EXPORT VALUE (1997)	
7-18 上海国际友好城市、上海与国外建立友好交流关系的城市(1997)	126
FOREIGN CITIES WITH SISTER-CITY RELATIONSHIP OR WITH FRIENDLY EXCHANGE RELATIONS WITH SHANGHAI (1997)	
7-19 各国驻沪总领事馆一览(1997)	127
LIST OF CONSULATES GENERAL OF FOREIGN COUNTRIES IN SHANGHAI (1997)	
7-20 旅游涉外星级饭店一览(1997)	128
LIST OF STAR-RATED TOURIST HOTELS (1997)	
7-21 外资金融机构驻沪办事处一览(1997)	134
FOREIGN FINANCIAL INSTITUTIONS' REPRESENTATIVE OFFICES IN SHANGHAI (1997)	
7-22 外国和香港艺术团体访沪演出一览(1997)	142
FOREIGN AND HONG KONG ART TROUPES PERFORMING IN SHANGHAI (1997)	
7-23 海外来访文化展出情况(1997)	142
OVERSEAS CULTURAL EXHIBITIONS HELD IN SHANGHAI (1997)	
7-24 外国政府文化代表团访沪情况(1997)	142
FOREIGN GOVERNMENT CULTURAL DELEGATIONS VISITING SHANGHAI (1997)	

第八篇 财政、金融、保险

CHAPTER 8 FISCAL, FINANCIAL AND INSURANCE PERFORMANCE

概述	144
ABSTRACT	
图表	145
FIGURE	
8-1 全市财政收入(1978-1997)	146
TOTAL MUNICIPAL FINANCIAL REVENUE (1978-1997)	
8-2 地方财政支出(1978-1997)	146
LOCAL FINANCIAL EXPENDITURE (1978-1997)	
8-3 用于城市维护费及建设资金的财政支出(1978-1997)	147
EXPENDITURE USED AS CITY MAINTENANCE AND CONSTRUCTION FUND (1978-1997)	
8-4 用于文教、卫生、科学部门的财政支出(1978-1997)	147

	FINANCIAL EXPENDITURE ON EDUCATION, HEALTH CARE AND SCIENCE (1978-1997)	
8-5	有价证券发行、成交情况(1994-1997)	148
	ISSUES AND TRANSACTIONS OF MARKETABLE SECURITIES (1994-1997)	
8-6	资金拆借市场情况(1994-1997)	148
	MARKET OF CAPITAL BORROWED AND LOANED (1994-1997)	
8-7	银行存贷款余额(1994-1997)	148
	SAVINGS DEPOSITS AND LOANS BALANCES OF BANKS (1994-1997)	
8-8	上海企业公开发行股票(A股)一览(1997年底)	149
	LIST OF STOCKS PUBLICLY ISSUED BY SHANGHAI ENTERPRISES (BY THE END OF 1997)	
8-9	上海企业向海外发行人民币特种股票(B股)一览(1992-1997)	152
	LIST OF SPECIAL STOCKS (B-SHARE) ISSUED ABROAD BY SHANGHAI ENTERPRISES (1992-1997)	
8-10	保险费收入和赔款支出(1952-1997)	153
	PREMIUM INCOME AND INDEMNITY EXPENDITURE (1952-1997)	

第九篇 农业

CHAPTER 9 AGRICULTURE

	概述	156
	ABSTRACT	
	图表	157
	FIGURE	
9-1	主要年份农村户数、人口及从业人员	158
	RURAL HOUSEHOLDS, POPULATION AND EMPLOYMENT IN MAIN YEARS	
9-2	各区、县农业总产值(1997)	158
	GROSS OUTPUT VALUE OF AGRICULTURE IN DISTRICTS AND COUNTIES (1997)	
9-3	农业总产值(1952-1997)	159
	GROSS OUTPUT VALUE OF AGRICULTURE (1952-1997)	
9-4	农业总产值指数(1953-1997)	160
	INDEX OF GROSS OUTPUT VALUE OF AGRICULTURE (1953-1997)	
9-5	主要年份农业商品产值和商品率	161
	AGRICULTURAL COMMODITY OUTPUT VALUE AND COMMODITY RATE IN MAIN YEARS	
9-6	各区、县农业商品产值、商品率和农业出口产品收购额(1997)	161
	AGRICULTURAL COMMODITY OUTPUT VALUE, COMMODITY RATE AND TOTAL PURCHASING VALUE OF AGRICULTURAL EXPORT PRODUCTS OF DISTRICTS AND COUNTIES (1997)	
9-7	耕地面积(1978-1997)	162
	AREAS UNDER CULTIVATION (1978-1997)	
9-8	主要年份耕地面积增减情况	162
	INCREASE AND DECREASE OF CULTIVATED AREA IN MAIN YEARS	
9-9	各区、县耕地面积(1997)	163
	AREAS UNDER CULTIVATION IN DISTRICTS AND COUNTIES (1997)	
9-10	农作物总播种面积(1978-1997)	163
	TOTAL AREAS OF PLANTING (1978-1997)	
9-11	粮食作物播种面积和产量(1978-1997)	164
	OUTPUT AND PLANTING AREAS OF GRAIN CROPS (1978-1997)	

9-12	棉花、油菜籽播种面积和产量(1978—1997)	164
	OUTPUT AND PLANTING AREAS OF COTTON AND RAPESEED (1978—1997)	
9-13	各区、县粮食和棉花生产(1997)	165
	OUTPUT OF GRAIN AND COTTON OF DISTRICTS AND COUNTIES (1997)	
9-14	各区、县油菜籽和蔬菜生产(1997)	165
	OUTPUT OF RAPESEED AND VEGETABLES OF DISTRICTS AND COUNTIES (1997)	
9-15	主要年份蔬菜和西甜瓜生产	166
	OUTPUT OF VEGETABLES, WATERMELON AND MUSKMELON IN MAIN YEARS	
9-16	主要年份蚕茧和水果生产	166
	OUTPUT OF SILKWORM COCOON AND FRUIT IN MAIN YEARS	
9-17	主要年份林业生产	166
	FORESTRY OUTPUT IN MAIN YEARS	
9-18	主要年份牛、羊年末头数、牛奶产量和生猪饲养	167
	YEAR-END NUMBERS OF SHEEP AND GOATS, CATTLE AND BUFFALO, MILK OUTPUT AND RAISED HOG IN MAIN YEARS	
9-19	家禽、鲜蛋上市量和水产品产量(1978—1997)	167
	NUMBER OF POULTRY AND EGG ON MARKET AND OUTPUT OF AQUATIC PRODUCTS (1978—1997)	
9-20	主要农副产品产量与建国以来最高年产量的比较(1997)	168
	OUTPUT OF MAJOR GRAIN AND SIDELINE PRODUCTS IN COMPARISON WITH THE PEAK YEAR SINCE 1949 (1997)	
9-21	主要年份主要农业机械拥有量	169
	OWNERSHIP OF MAJOR AGRICULTURAL MACHINERY IN MAIN YEARS	
9-22	各区、县主要农业机械拥有量(1997)	170
	OWNERSHIP OF MAJOR AGRICULTURAL MACHINERY BY DISTRICTS AND COUNTIES (1997)	
9-23	农业机耕和机电排灌水平(1978—1997)	171
	LEVEL OF MOTORIZED FARMING CULTIVATION DRAINAGE AND IRRIGATION (1978—1997)	
9-24	农村用电量(1978—1997)	172
	RURAL ELECTRICITY CONSUMPTION (1978—1997)	
9-25	化肥和农药施用量(1978—1997)	173
	CONSUMPTION OF CHEMICAL FERTILIZER AND FARM PESTICIDES (1978—1997)	
9-26	农田水利工程投资(1978—1997)	174
	INVESTMENT IN FARM WATER CONSERVANCY PROJECTS (1978—1997)	

第十篇 工业

CHAPTER 10 INDUSTRY

	概述	176
	ABSTRACT	
	图表	177
	FIGURE	
10-1	工业企业单位数(1978—1997)	178
	NUMBER OF INDUSTRIAL ENTERPRISES (1978—1997)	
10-2	村以下工业企业单位数(1985—1997)	178
	NUMBER OF INDUSTRIAL ENTERPRISES BELOW VILLAGE LEVEL (1985—1997)	

10-3	全市工业企业单位数、从业人数及工业总产值(全部口径)(1997)	179
	NUMBER OF ENTERPRISES, EMPLOYMENT AND GROSS OUTPUT VALUE OF INDUSTRY (WHOLE APPROACH) (1997)	
10-4	全市工业企业单位数、从业人数及工业总产值(村及村以上)(1997)	180
	NUMBER OF ENTERPRISES, EMPLOYMENT AND GROSS OUTPUT VALUE OF INDUSTRY (VILLAGE LEVEL AND ABOVE) (1997)	
10-5	工业销售产值(村及村以上)(1997)	185
	SALES VALUE OF INDUSTRY (VILLAGE LEVEL AND ABOVE) (1997)	
10-6	支柱产业的主要指标(1997)	187
	MAJOR INDICATORS OF PILLAR INDUSTRIES (1997)	
10-7	各区、县工业企业单位数、从业人数及产值(村及村以上)(1997)	188
	NUMBER OF ENTERPRISES, EMPLOYMENT AND OUTPUT VALUE BY REGION (VILLAGE LEVEL AND ABOVE) (1997)	
10-8	主要工业产品产量(1978-1997)	189
	PRODUCTION OF MAIN INDUSTRIAL PRODUCTS (1978-1997)	
10-9	主要工业产品生产、销售总量(1997)	193
	OUTPUT AND SALES OF MAIN INDUSTRIAL PRODUCTS (1997)	
10-10	主要工业产品产量占全国的比重(1997)	195
	PROPORTION OF MAJOR INDUSTRIAL PRODUCTS OUTPUT IN ALL COUNTRY (1997)	
10-11	独立核算工业企业主要财务指标(1997)	196
	MAJOR FINANCIAL INDICATORS OF INDUSTRIAL ENTERPRISES WITH INDEPENDENT ACCOUNTING SYSTEM (1997)	
10-12	独立核算工业企业经济效益指标(1997)	204
	ECONOMIC RESULTS INDICATORS OF INDUSTRIAL ENTERPRISES WITH INDEPENDENT ACCOUNTING SYSTEM (1997)	
10-13	国有经济独立核算工业企业主要财务指标(1997)	208
	FINANCIAL INDICATORS OF STATE-OWNED INDUSTRIAL ENTERPRISES WITH INDEPENDENT ACCOUNTING SYSTEM (1997)	
10-14	国有经济独立核算工业企业经济效益指标(1997)	212
	ECONOMIC RESULTS INDICATORS OF STATE-OWNED INDUSTRIAL ENTERPRISES WITH INDEPENDENT ACCOUNTING SYSTEM (1997)	
10-15	股份制、外商投资工业企业主要指标(1997)	216
	MAJOR INDICATORS OF SHARE HOLDING AND FOREIGN FUNDED INDUSTRIAL ENTERPRISES (1997)	
10-16	闵行经济技术开发区主要指标(1997)	218
	MAJOR INDICATORS OF MINHANG ECONOMIC AND TECHNICAL DEVELOPMENT ZONE (1997)	
10-17	漕河泾新兴技术开发区主要指标(1997)	220
	MAJOR INDICATORS OF CAOHEJING NEW TECHNICAL DEVELOPMENT ZONE (1997)	
10-18	乡办工业企业主要指标(1997)	222
	MAJOR INDICATORS OF TOWNSHIP INDUSTRIAL ENTERPRISES (1997)	
10-19	村办工业企业主要指标(1997)	224
	MAJOR INDICATORS OF VILLAGE-RUN INDUSTRIAL ENTERPRISES (1997)	
10-20	各区、县全部独立核算工业企业主要财务指标(1997)	226
	MAJOR FINANCIAL INDICATORS OF INDUSTRIAL ENTERPRISES WITH INDEPENDENT ACCOUNTING SYSTEM BY REGION (1997)	